

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

- Vergleichen Sie die Level-Zahl am Vorbau mit der nebenstehenden Tabelle und vergewissern Sie sich, ob diese für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.**
- Vergewissern Sie sich vor der Montage des Vorbaus, dass dieser für das maximal zulässige Gesamtgewicht des Fahrrades geeignet ist. Entsprechende Angaben dazu finden Sie auf der Produktschreibung oder erhalten Sie bei Ihrem Fahrradhersteller.**
- Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.**

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie, ob der Außendurchmesser des Vorbauschafts mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen:
bei 1" Gabelschaft: Innendurchmesser 22,2 mm und
bei 1 1/8" Gabelschaft: Innendurchmesser 25,4 mm.
Der Außendurchmesser des Vorbauschafts muss mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie ebenfalls die Gewindelänge der Gabel, die aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 35 mm betragen darf.
- Der Schaft sollte vor der Montage unbedingt mit einem wasserresistenten Fett behandelt werden, da sonst Korrosion ein späteres Verstellen erschwert.
- Setzen Sie nun den Vorbau in den Gabelschaft und richten ihn so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

Der Vorbauschaft muss aus Sicherheitsgründen mindestens 65 mm in den Gabelschaft eingesteckt werden

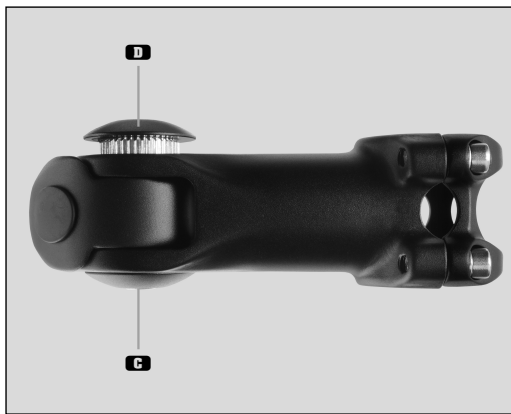
- Ziehen Sie nun mit einem 6 mm Innensechskant-Schlüssel die Schaft-Klemmschraube **A** mit einem Anzugswert von 23 Nm fest.
- Verschließen Sie anschließend die Öffnung für die Schaft-Klemmschraube **A** mit dem Stopfen **F**.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.
- Überprüfen Sie auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Lenkerbügel – es besteht Bruchgefahr.

Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind!

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus ein und fixieren Sie diesen leicht.
- Zum Anpassen des Vorbauwinkels lösen Sie die Winkelklemmschrauben **C** mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und drehen die Winkelklemmschraube 6 - 7 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
- Zum Lösen des Seitendeckels **D** drücken Sie die Winkelklemmschraube **C** zur Mitte des Vorbaus. Sollte sich der Seitendeckel mit dem Finger nicht lösen lassen, so können Sie die Winkelklemmschraube notfalls mit Hilfe eines Gummihammers vorsichtig nach innen klopfen.
- Nachdem Sie den Winkel auf Ihre Bedürfnisse angepasst haben, drücken Sie den linken Seitendeckel wieder nach rechts in die Verzahnung und ziehen die Winkelklemmschraube **C** mit 10 Nm fest.
- Jetzt richten Sie die Griffenden bzw. die Lenkerbügelposition auf Ihre Bedürfnisse aus. Ziehen Sie nun mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel die vier Lenkerbügel-Klemmschrauben **E** mit 6-8 Nm gleichmäßig über Kreuz fest.

Aus Sicherheitsgründen darf der max. Anzugswert von 8 Nm nicht überschritten werden.



Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

- Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.
- Befestigen Sie keine Zusatzanbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.

Lenksystem
Steering system



Sattelstütze
Seatpost



Mountain-Bike/Race-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
	max. 120 kg	max. 120 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5
E-BIKE	max. 100 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5

Trekking-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
	max. 120 kg	max. 120 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
	max. 140 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4/5	
	max. 160 kg	max. 160 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4/5
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5

City-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
	max. 120 kg	max. 120 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
	max. 140 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4/5	
	max. 160 kg	max. 160 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5	
	max. 180 kg	max. 180 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5	
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	4/5
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
E-BIKE	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5

Jugend/Young adult Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	5/5
--	-------------	-------------	---------------------	-----

Kinderrad/Youth-Bike Safety Level

12"-24"	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	1/5
---------	---------------------	-----

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittsunterstützung bis angegebene Geschwindigkeit.

*Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstraße und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

Garantie

Für **ergotec Vorbauten** gelten folgende Garantiezzeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

! Please check the 'Level' number on the stem against the adjacent table to make sure that the stem is suitable for the intended purpose.

! Before fitting the stem make sure that it is suitable for the maximum permitted overall weight of the bike. You will find the relevant information in the product description, or it can be obtained from the bicycle manufacturer.

! Before using the product please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep these instructions in a safe place and if necessary pass them on to the next owner.

Assembly

Assembly and fitting require the relevant technical knowledge and skills. If you do not have these, please contact a specialist bicycle dealer.

- Before assembly please check that the outer diameter of the stem shaft matches the inner diameter of the steer tube. There are 2 different sizes here: with 1" steer tube: inner diameter 22.2 mm and with 1 1/8" steer tube: inner diameter 25.4 mm.

The outer diameter of the stem shaft must match the inner diameter of the steer tube.

- You should also check the thread of the tube, which for safety reasons must not be greater than 35 mm.
- Before fitting, the tube should be treated with water-resistant grease, because corrosion could make later adjustment difficult.
- You now place the stem into the steer tube and adjust it in such a way that it is aligned with the front wheel.

! For safety reasons the stem shaft should be inserted at least 65 mm into the steer tube.

- Now you tighten the tube clamping screw **A** with a 6 mm hexagonal key to a tightness value of 23 Nm.
- Then you close the opening for the tube clamping screw **A** with the plug **F**.
- Before assembly, you should check that the handlebars and the stem are compatible.
- You should also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and handlebar clamp **B** of the stem is no greater than +0.2 mm.

! For safety reasons the stem should never be combined with carbon handlebars – risk of breakage.

! You should also make sure that the clamping surfaces are clean and free from grease.

- Now insert the clamping area of the handlebars centrally into the handlebar clamp **B** of the stem and fix it lightly into position.
- To adjust the stem angle, loosen angle clamp screw **C** with a 5 mm hexagonal key and turn the angle clamp screw 6 - 7 turns counter-clockwise.
- To loosen the side cover **D**, press angle clamping screw **G** towards the centre of the stem. If the side cover cannot be loosened with your finger, you can carefully tap the angle clamping screw inwards with the aid of a rubber hammer if necessary.
- After you have adjusted the angle to your requirements, press the left side cover back to the right into the toothing fixture and tighten angle clamping screw **G** to a tightness of 10 Nm.
- Now adjust the grip ends or the handlebar position to your needs. Using a 4 mm hexagonal key, tighten the four handlebar clamp screws **E** evenly crosswise to a tightness value of 6-8 Nm.

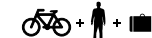
! For safety reasons the max. tightening value of 8 Nm must not be exceeded.



Safety instructions

The tightness of the screws should be checked after approx. 500 km and then regularly as part of the regular service, but at least once a year.

- !** In order to avoid a fall or an accident, the stem must always be replaced if it is damaged in any way.
- !** You should not attach any additional equipment such as a child's seat or a luggage rack to the stem. This could lead to excessive strain and as a result to the breaking of the stem.

 Lenksystem
 Steering system

 Sattelstütze
 Seatpost


Mountain-Bike/Race-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	5 6		
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5	
E-BIKE	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6	
E-BIKE	25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5

Trekking-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	2 3 4 5 6		
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 4 5 6	
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 5 6
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5

City-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	2 3 4 5 6		
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 4 5 6
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 5 6
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
	max. 180 kg	max. 180 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5
E-BIKE	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
E-BIKE	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5
E-BIKE	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 6
E-BIKE	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5

Jugend/Young adult

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	2 3 4 5 6
--	-------------	-------------	--------------------------	------------------

Kinderrad/Youth-Bike

Safety Level

12"-24"	1 2 3 4 5 6
---------	--------------------

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

Guarantee

For **ergotec** stems the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.